

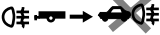













MONTAGE-HANDLEIDING ELEKTROSET VOOR TREKHAAK MET 13-POLIGE CONTACT-DOOS VLGS. DIN/ISO NORM 11446

HONDA HR-V 1999-

Bestel Nr.: HN-032-DB

1. Verwijder de negatieve klem van de accu.
Verwijder de hoedenplank.
Verwijder de bodemplaat en de bak in de kofferruimte.
Klap de bank naar voren.
Maak de zijpanelen aan de linker- en rechterzijde los.
Maak de bovenpanelen waar de speakers zich bevinden los.
2. Boor een gat van 17 mm in de uitsparing aan de rechterzijde bij het reservewiel.
Verwijder zorgvuldig alle metaalsplinters en behandel de randen met een anti-corrosiemiddel.
Plaats de tule in het gat.
3. De kabelboom wordt in de kofferruimte uitgelegd.
Leid het 14-polige uiteinde door de tule naar de contactdoos.
Schuif de rubber afdekplaat over de kabelboom.
Neem vervolgens de contacthouder uit de contactdoos en sluit de draden als volgt aan:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
 30+	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
 15+	10	rot	rouge	red	rood
 10	11	weiß	blanc	white	wit
 12	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
 9	13	weiß	blanc	white	wit

Monteer de contactdoos op de trekhaak.



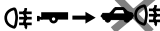











4. Bij de beide achterlicht units bevinden zich connectoren.
Neem deze connectoren uit elkaar.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de blauwe, groene, bruine, zwart/rode en grijze draad overeenkomstig aan de rechterzijde aan.
Sluit de connectoren van de kabelboom met de blauwe, zwarte, rode, gele en grijze draad overeenkomstig aan de linkerzijde aan.
Bevestig de ogen met de witte draden aan de rechterzijde boven de wielkast aan de massa.
5. Leid de bruin/witte draad vanaf de accu, via de linkerzijde van het interieur in de kofferruimte.
Monteer het contactje van de draad in de meegeleverde 3-polige connector op de positie die overeenkomt met de positie van de bruin/witte draad in de 3-polige connector van de kabelboom, en sluit beide connectoren op elkaar aan.
Monteer het oogje op de + pool. Bevestig de zekering met kapje.
Let op scherpe delen!
6. Sluit de negatieve klem aan op de accu. Controleer de elektrische functies met de aanhanger aangesloten.
Monteer alle gedemonteerde onderdelen.

EINBAUANLEITUNG ELEKTROSATZ ANHÄNGERVORRICHTUNG MIT 13-P STECKDOSE II.
DIN/ISO NORM 11446

HONDA HR-V 1999-

Bestell Nr.: HN-032-DB

- Das Minuskabel der Batterie entfernen.
Die Hutablage entfernen.
Die Bodenplatte und den Behälter im Gepäckraum entfernen.
Den Rücksitz nach vorne verlegen.
Die Seitepanellen an der linken und rechten Seite lösen.
Die oberen Panels wo die Lautsprecher sich befinden, lösen.
- An der rechten Seite in der Aussparung bei dem Ersatzrad ein 17 mm großes Loch bohren.
Sorgfältig alle Metallsplitter entfernen und die Kanten mit einem Rostschutzmittel behandeln.
Die Kabeltülle in das Loch stecken.
- Der Kabelsatz wird im Gepäckraum ausgebreitet.
Das 14-polige Ende durch die Tülle zur Steckdose führen.
Die Abdeckplatte über den Kabelsatz schieben.
Den Kontaktträger aus der Steckdose entfernen und die Kabel wie folgt anschließen:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit

Die Steckdose auf die Anhängerkupplung montieren.



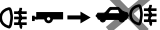







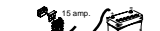



- Bei den beiden Heckleuchtesätzen befinden sich Steckverbinder.
Diese Steckverbinder auseinandernehmen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem blauen, grünen, braunen, schwarz/roten und grauen Kabel an der rechten Seite anschließen.
Die Steckverbinder des Kabelsatzes mit dem blauen, schwarzen, roten, gelben und grauen Kabel an der linken Seite anschließen.
Die Augen mit den weißen Kabeln an der rechten Seite über dem Radkasten an der Masse befestigen.
- Das braun/weiße Kabel von der Batterie, an der linken Seite durch das Fahrzeuginnere in dem Gepäckraum führen.
Den Kontakt des Kabels in den beiliegenden 3-poligen Steckverbinder montieren auf der Position, die mit der Position des braun/weißen Kabels in dem 3-poligen Steckverbinder des Kabelbaums übereinstimmt, und die beiden Steckverbinder anschließen.
Das Auge auf den +Pol montieren. Die Sicherung mit Kappe befestigen.
Vorsicht. Scharfe Teile!
- Die Batterie wieder anschließen und sämtliche Fahrzeugfunktionen mit angeschlossenem Anhänger überprüfen.
Die abmontierten und entfernten Teile wieder montieren.

FITTING INSTRUCTIONS ELECTRIC WIRINGKIT TOWBAR WITH 13-P SOCKET UP TO
DIN/ISO NORM 11446

HONDA HR-V 1999-

Partno.: HN-032-DB

- Remove the battery earth cable.
Remove the shelf and place the back seat to the front.
Remove the bottom plate and the box in the boot.
Unfasten the side panels at the left- and righthand side.
Unfasten the upper panels where the loud speakers are located.
- Drill a 17 mm large hole in the recess at the righthand side near the spare wheel.
Carefully remove all metal particles and treat the edges with anti-rust paint.
Put the grommet in the hole.
- Route the wiring harness in the boot.
Lead the 14-pin end through the grommet to the socket.
Pull the rubber coverplate over the wiring harness.
Remove the contact holder from the socket and fit the wires as indicated:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
 1-8	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
 30+	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
 15+	10	rot	rouge	red	rood
 10	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
 9	13	weiß	blanc	white	wit

Mount the socket to the towbar.



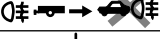











- Near both rearlight units connectors are located.
Disconnect these connectors.
Connect the connectors of the wiring harness with the blue, green, black/red, brown and grey wire at the righthand side.
Connect the connectors of the wiring harness with the blue, black, red and yellow wire at the lefthand side.
Fit the ringtongues with the white wires at the righthand side to chassis earth.
- Lead the brown/white wire from the battery, at the lefthand side through the interior in the boot.
Fit the terminal of the wire in the supplied 3-pole connector, at the position which corresponds to the position of the brown white wire in the 3-pole connector of the wiring harness, and fit both connectors together.
Fit the ringtongue to the + pole. Fit the fuse and cover.
Careful. Sharp parts!
- Reconnect the battery and check all electric functions, with trailer/caravan connected.
Reinstall disassembled parts.

INSTRUCTION DE MONTAGE DU FAISCEAU ELECTRIQUE POUR CROCHET D'ATTELAGE
CONFORME A LA NORME DIN/ISO 11446 PRISE 13-P

HONDA HR-V 1999-

Reference: HN-032-DB

1. Débranchez la cosse négative de la batterie.
Enlevez le tableau arrière.
Enlevez la plaque de fond et la caisse dans le coffre.
Détachez les panneaux à côté gauche et droit.
Détachez les panneaux ou les hauts-parleurs se trouvent.
2. Percez un trou de 17 mm dans l'espace vide à côté gauche chez la roue de secours.
Enlevez avec attention les échardes de métal et appliquez une peinture anti-corrosion sur les contours.
Placez le passe-fils dans le trou.
3. Placez le jeu de câbles dans le coffre.
Menez la terminaison 14-pôles du faisceau électrique via le passe-fils jusqu'à la prise.
Poussez la gaine protectrice sur le faisceau.
Faites sortir les fiches de contact de la prise et connectez les fils comme indiqué ci-dessous:

DIN/ISO 11446		(D)	(F)	(GB)	(NL)
	1/L	gelb	jaune	yellow	geel
	2	blau	bleu	blue	blauw
	2a	grau	gris	grey	grijs
	3/31	weiß	blanc	white	wit
	4/R	grün	vert	green	groen
	5/58-R	braun	marron	brown	bruin
	6/54	rot	rouge	red	rood
	7/58-L	schwarz	noir	black	zwart
 Reverse	8	schwarz/rot	noir/rouge	black/red	zwart/rood
	9	braun/weiß	marron/blanc	brown/white	bruin/wit
	10	rot	rouge	red	rood
	11	weiß	blanc	white	wit
	12	rot/blau	rouge/bleu	red/blue	rood/blauw
	13	weiß	blanc	white	wit

Montez la prise sur le crochet d'attelage.

4. Au niveau des unités de feux arrière se trouvent des connecteurs.
Séparez les connecteurs du côté droit.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur verte, marrone, noir/rouge, bleue et grise.
Séparez les connecteurs du côté gauche.
Connectez-y la terminaison ayant un fil de couleur jaune, rouge, noire, bleue et grise.
Branchez le fil blanc à la masse.
5. Menez le fil marron/blanc de la batterie, via le côté gauche de l'intérieur dans le coffre.
Montez le contact du fil dans le connecteur 3-pôles livré à la position qui correspond avec la position du fil marron/blanc dans le connecteur 3-pôles du faisceau électrique, et connectez les deux connecteurs.
Branchez la cosse circulaire sur le pôle positif de la batterie.
Attention aux pièces tranchantes!
6. Reconnectez la cosse négative de la batterie.
Contrôlez les fonctions électrique avec la remorque accouplée.
Remontez les parts enlevés.